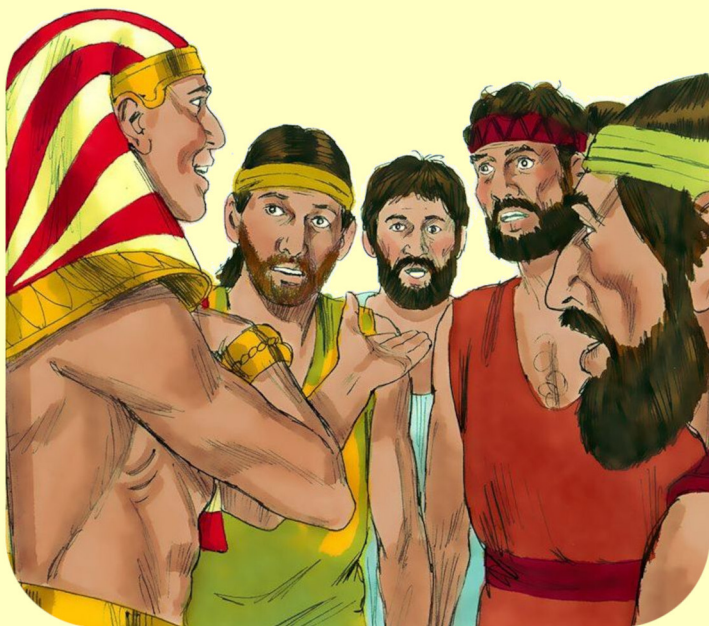


Hazrat Yūsuf

aur un ke Bhāī



hazrat yūsuf aur un ke bhāī
Hazrat Yusuf and His Brothers

(Urdu—Roman script)

© 2022 Chashma Media.
published and printed by
Good Word Communication Services Pvt. Ltd.
New Delhi, INDIA

Bible text is from UGV.
illus.: Jim Padgett (<https://sweetpublishing.com>)

for enquiries or to request more copies:
askandanswer786@gmail.com

Hazrat Ibrāhīm kā ek beṭā thā—Is’hāq. Is’hāq ke do beṭe the. In meñ se ek Yāqūb thā jis ke 12 beṭe paidā hue. In meñ se ek Yūsuf thā. Yūsuf kī dilchasp kahānī Taurāt meñ likhā hai:

Yūsuf ke Kḥāb

Yāqūb Mulk-e-Kanān meñ rahtā thā jahāñ pahle us kā bāp bhī pardesī thā. Us waqt Yāqūb kā beṭā Yūsuf 17 sāl kā thā. Wuh apne bhāiyōñ ke sāth bheṛ-bakriyōñ kī dekh-bhāl kartā thā. Yūsuf apne bāp ko apne bhāiyōñ kī burī harkatoñ kī ittalā diyā kartā thā.



Yāqūb Yūsuf ko apne tamām beṭoñ kī nisbat zyādā pyār kartā thā. Is lie Yāqūb ne us ke lie ek kḥās rangdār libās banwāyā. Jab us ke bhāiyōñ ne

dekhā ki hamārā bāp Yūsuf ko ham se zyādā pyār kartā hai to wuh us se nafrat karne lage aur adab se us se bāt nahīn karte the.

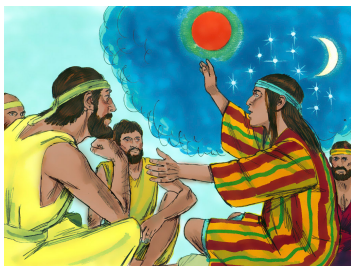


Ek rāt Yūsuf ne khāb dekhā. Jab us ne apne bhāiyōn ko khāb sunāyā to wuh us se aur bhī nafrat karne lage. Us ne kahā, “Suno, main ne khāb dekhā.

Ham sab khet meñ pūle bāndh rahe the ki merā pūlā kharā ho gayā. Āp ke pūle mere pūle ke irdgird jamā hokar us ke sāmne jhuk gae.”

Us ke bhāiyōn ne kahā, “Achchhā, tū bādshāh bankar ham par hukūmat karegā?” Us ke khāboñ aur us kī bātoñ ke sabab se un kī us se nafrat mazīd barh gai.

Kuchh der ke bād Yūsuf ne ek aur khāb dekhā. Us ne apne bhāiyōn se kahā, “Main ne ek aur khāb dekhā hai. Us meñ sūraj, chānd



aur gyārah sitāre mere sāmne jhuk gae.” Us ne yih kḥāb apne bāp ko bhī sunāyā to us ne use dāntā.

Us ne kahā, “Yih kaisā kḥāb hai jo tū ne dekhā! Yih kaisī bāt hai ki main, terī mān aur tere bhāī ākar tere sāmne zamīn tak jhuk jāeñ?” Natīje meñ us ke bhāī us se bahut hasad karne lage. Lekin us ke bāp ne dil meñ yih bāt mahfūz rakhī.

Yūsuf ko Bechā Jātā Hai

Ek din jab Yūsuf ke bhāī apne bāp ke rewaṛ charāne ke lie Sikam tak pahunch gae the to Yāqūb ne Yūsuf se kahā, “Tere bhāī Sikam meñ rewaṛon ko charā rahe haiñ. Jākar mālūm kar ki tere bhāī aur un ke sāth ke rewaṛ kḥairiyat se haiñ ki nahīn. Phir wāpas ākar mujhe batā denā.” Yih sunkar Yūsuf apne bhāiyon ke pīchhe chalā gayā.

Jab Yūsuf abhī dūr se nazar āyā to us ke bhāiyon ne us ke pahunchne se pahle use qatl karne kā mansūbā banāyā. Unhoñ ne kahā, “Dekho, kḥāb dekhne wālā ā rahā hai. Āo, ham use mār dāleñ aur us kī lāsh kisī gaṛhe meñ phenk deñ. Ham



kaheñge ki kisī wahshī jānwar ne use phār khāyā hai. Phir patā chalegā ki us ke khabōñ kī kyā haqīqat hai.”

Jyonhī Yūsuf apne bhāiyōñ ke pās pahunchā unhoñ ne us kā rangdār libās utārkar Yūsuf ko garhe meñ phenk diyā. Garhā khālī thā, us meñ pāñī nahīñ thā. Phir wuh roṭī khāne ke lie baiṭh gae.



Achānak Ismāīliyōñ kā ek qāfilā nazar āyā. Wuh Misr jā rahe the. Chunāñche jab tājir wahāñ se guzare to bhāiyōñ ne Yūsuf ko khīñchkar garhe se nikālā aur chāñdī ke 20 sikkoñ ke ewaz bech dālā. Ismāīlī use lekar Misr chale gae.

Tab unhoñ ne bakrā zabah karke Yūsuf kā libās us ke khūn meñ ḍuboyā, phir rangdār libās is khabr ke sāth apne bāp ko bhijwā diyā ki “Hameñ yih milā hai. Ise ghaur se dekheñ. Yih āp ke beṭe kā libās to nahīñ?”

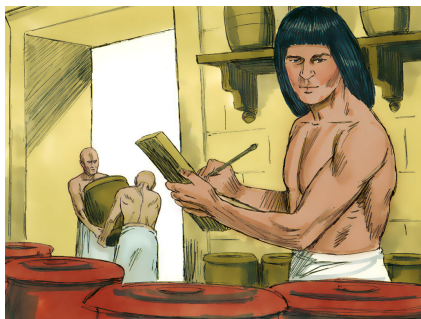
Yāqūb ne use pahchān liyā aur kahā, “Beshak usī kā hai. Kisī wahshī jānwar ne use phāṛ khāyā hai. Yaqīnan Yūsuf ko phāṛ diyā gayā hai.” Yāqūb ne



gham ke māre apne kapṛe phāṛe aur apnī kamr se ṭāṭ oṛhkar baṛī der tak apne beṭe ke lie mātām kartā rahā.

Ismāīliyoñ ne Yūsuf ko Misr le jākar bech diyā thā. Misr ke bādshāh ke ek ālā officer banām Fūtīfār ne use kharīd liyā. Rab Yūsuf ke sāth thā. Jo bhī kām wuh kartā us meñ kāmyāb rahtā. Wuh apne Misrī mālik ke ghar meñ rahtā thā jis ne dekhā ki Rab Yūsuf ke sāth hai aur use har kām meñ kāmyābī detā hai. Chunāñche Fūtīfār ne use apne gharāne ke iñtazām par muqarrar kiyā aur apnī pūrī milkiyat us ke supurd kar dī.

Jis waqt se Fūtīfār ne apne gharāne kā intazām aur pūrī milkiyat Yūsuf ke supurd kī us waqt se Rab ne Fūtīfār ko Yūsuf ke sabab se barkat dī. Us kī barkat Fūtīfār kī har chīz par thī.



Yūsuf aur Fūtīfār kī Bīwī

Yūsuf nihāyat khūbsūrat ādmī thā. Kuchh der ke bād us ke mālik kī bīwī kī ānkh us par lagī. Us ne us se kahā, “Mere sāth hambistar ho!”

Yūsuf inkār karke kahne lagā, “Main kis tarah Allāh kā gunāh karūn?”

Mālik kī bīwī roz baroz Yūsuf ke pīchhe paṛī rahī ki mere sāth hambistar ho. Lekin wuh hameshā inkār kartā rahā.

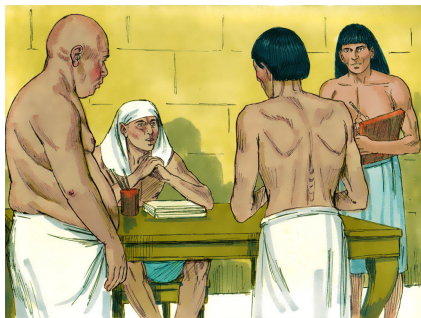


Ek din wuh kām karne ke lie ghar meñ gayā. Ghar meñ aur koī naukhar nahīn thā. Fūṭifār kī bīwī ne Yūsuf kā libās pakarkar kahā, “Mere sāth hambistar ho!” Yūsuf bhāgkar bāhar chalā gayā lekin us kā libās pīchhe aurat ke hāth meñ hī rah gayā. Us ne mālik ke āne tak Yūsuf kā libās apne pās rakhā. Jab wuh ghar wāpas āyā to us ne kahā, “Yih Ibrānī ghulām jo āp le āe haiñ merī tazlīl ke lie mere pās āyā. Lekin jab main madad ke lie chīkhne lagī to wuh apnā libās chhorkar bhāg gayā.”

Yūsuf Qaidkhāne Meñ

Yih sunkar Fūṭifār baṛe ghusse meñ ā gayā. Us ne Yūsuf ko giriftār karke us jail meñ ḍāl diyā jahan bādshāh ke qaidī rakhe jāte the. Wahīn wuh

rahā. Lekin Rab Yūsuf ke sāth thā. Us ne us par mehrbānī kī aur use qaidkḥāne ke dāroḡhe kī nazar meñ maqbūl kiyā. Yūsuf yahāñ tak maqbūl huā ki dāroḡhe ne tamām qaidiyon ko us ke supurd karke use pūrā intazām chalāne kī zimmedārī dī. Dāroḡhe ko kisī bhī māmale kī fikr na rahī, kyonki Rab Yūsuf ke sāth thā aur use har kām meñ kāmyābī baḡhshī.



Do Qaidiyon ke Kḥāb

Kuchh der ke bād yon huā ki Misr ke bādshāh ke sardār sāqī aur bakery ke inchārj ne apne mālik kā gunāh kiyā. Firaun ko donoñ officeron par ḡhussā ā gayā. Us ne unheñ qaidkḥāne meñ ḡāl diyā jis meñ Yūsuf thā. Wahāñ wuh kāfī der tak rahe.

Ek rāt donoñ ne ẓhāb dekhā. Jab Yūsuf subh ke waqt un ke pās āyā to wuh dabe hue nazar āe. Us ne un se pūchhā, “Āj āp kyon itne pareshān haiñ?”



Unhoñ ne jawāb diyā, “Ham donoñ ne ẓhāb dekhā hai, aur koī nahīñ jo hamen un kā matlab batāe.”

Yūsuf ne kahā, “ẖhāboñ kī tābīr to Allāh kā kām hai. Zarā mujhe apne ẓhāb to sunāen.”

Jab sardār sāqī ne apnā ẓhāb sunāyā to Yūsuf ne kahā, “Tīn din ke bād Firaun āp ko bahāl kar legā. Āp ko pahlī zimmedārī wāpas mil jāegī. Lekin jab āp bahāl ho jāen to merā ẓhyāl karen. Mehrbānī karke bādshāh ke sāmne merā zikr karen tāki main yahāñ se rihā ho jāūñ. Kyonki mujhe Ibrāniyon ke mulk se iḡhwā karke yahāñ lāyā gayā hai, aur yahāñ bhī mujhse koī aisī ḡhalatī nahīñ huī ki mujhe is garhe meñ phenkā jātā.”

Tab shāhī bakery ke inchārj ne apnā ẓhāb sunāyā. Lekin Yūsuf ne afsos se kahā, “Tīn din ke bād hī Firaun āp ko qaidẓhāne se nikālkar darāẓht se laṭkā degā.”



Aur aisā hī huā. Tīn din ke bād bādshāh ne sardār sāqī ko pahle wālī zimmedārī dī. Lekin bakery ke inchārj ko sazā-e-maut dekar darakhṭ se laṭkā diyā gayā. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Yūsuf ne kahā thā. Lekin sardār sāqī ne Yūsuf kā khyāl na kiyā balki use bhūl hī gayā.

Bādshāh ke Kḥāb

Do sāl guzar gae. Ek rāt bādshāh ne kḥāb dekhā. Wuh Dariyā-e-Nīl ke kināre kharā thā. Achānak dariyā meñ se sāt kḥūbsūrat aur moṭī gāeñ nikalkar sarkanḍoñ meñ charne lagīñ. Un ke bād sāt aur gāeñ nikal āīñ. Lekin wuh badsūrat aur dublī-patlī thīñ, aur wuh pahlī sāt kḥūbsūrat



aur moṭī moṭī gāyoṅ ko khā gaīn. Is ke bād Misr kā bādshāh jāg uṭhā. Phir wuh dubārā so gayā. Is dafā us ne ek aur ḵhāb dekhā. Anāj ke ek paudhe par sāt moṭī moṭī aur achchhī achchhī bāleṅ lagī thīn. Phir sāt aur bāleṅ phūṭ niklīn jo dublī-patlī aur mashriqī hawā se jhulsī huī thīn. Anāj kī sāt dublī-patlī bāloṅ ne sāt moṭī aur ḵhūbsūrat bāloṅ ko nigal liyā. Phir Firaun jāg uṭhā.

Subh huī to wuh pareshān thā, is lie us ne Misr ke tamām jādūgaroṅ aur ālimoṅ ko bulāyā. Us ne unheṅ apne ḵhāb sunāe, lekin koī bhī un kī tābīr na kar sakā. Phir sardār sāqī ko Yūsuf yād āyā. Us ne Firaun ko batāyā ki jab main bakery ke inchārj ke sāth jail meṅ thā to ham donoṅ ne ḵhāb dekhe.

Wahān ek naujawān banām Yūsuf thā jis ne hamen un kā matlab batā diyā. Aur jo kuchh bhī us ne batāyā sab kuchh waisā hī huā.



Yih sunkar Firaun ne Yūsuf ko bulāyā, aur use jaldī se qaidkhāne se lāyā gayā. Bādshāh ne kahā, “Main ne khāb dekhā hai, aur yahān koī nahīn jo us kī tābīr kar sake. Lekin sunā hai ki tū khāb ko sunkar us kā matlab batā saktā hai.”

Yūsuf ne jawāb diyā, “Yih mere iḥtiyār mein nahīn hai. Lekin Allāh hī bādshāh ko salāmatī kā paighām degā.”

Tab Firaun ne apne khāb sunāe.

Yūsuf ne bādshāh se kahā, “Donoṁ khāboṁ kā ek hī matlab hai. Inse Allāh ne zāhir kiyā hai ki wuh



kyā kuchh karne ko hai. Sāt sāl āēnge jin ke daurān Misr ke pūre mulk mein kasrat se paidāwār hogī. Us ke bād sāt sāl kāl paṛegā. Kāl itnā shadīd hogā ki log bhūl jāēnge ki pahle itnī kasrat thī. Kyonki kāl mulk ko tabāh kar degā. Ab bādshāh kisī samajhdār aur dānishmand ādmī ko Mulk-e-Misr kā intazām saunpēn. Is ke alāwā wuh aise ādmī muqarrar karen jo sāt achchhe sālon ke daurān har fasl kā pānchwān hissā len. Wuh un achchhe sālon ke daurān khurāk jamā karen. Bādshāh unhein ikhtiyār den ki wuh shahron mein godām banākar anāj ko mahfūz kar len. Yih khurāk kāl ke un sāt sālon ke lie maḥsūs kī jāe jo Misr mein āne wāle haiñ. Yon mulk tabāh nahīn hogā.”



Yūsuf ko Misr par Hākīm Muqarrar Kiyā Jātā Hai

Yih mansūbā bādshāh aur us ke afsarān ko achchhā lagā. Us ne un se kahā, “Hameñ is kām ke lie Yūsuf se zyādā lāyq ādmī nahīn milegā. Us meñ Allāh kī rūh hai.”

Bādshāh ne Yūsuf se kahā, “Allāh ne yih sab kuchh tujh par zāhir kiyā hai, is lie koī bhī tujh se zyādā samajhdār aur dānishmand nahīn hai. Main



tujhe apne mahl par muqarrar kartā hūn. Merī

tamām riāyā tere tābe rahegī. Terā iḡhtiyār sirf mere iḡhtiyār se kam hogā. Ab main tujhe pūre Mulk-e-Misr par hākim muqarrar kartā hūn.”

Sab kuchh waisā huā jaisā Yūsuf ne farmāyā thā. Sāt achchhe sālon ke daurān mulk mein nihāyat achchhī fasleñ ugñ. Yūsuf ne tamām ḡhurāk



jamā karke shahron mein mahfūz kar lī. Har shahr mein us ne irdgird ke kheton kī paidāwār mahfūz rakhī.

Phir kāl ke sāt sāl shurū hue jis tarah Yūsuf ne kahā thā. Tamām dīgar mamālik mein bhī kāl paṛ gayā, lekin Misr mein wāfir ḡhurāk pāī jāti thī. Jab kāl pūrī duniyā mein phail gayā to Yūsuf ne anāj ke godām kholkar Misriyon ko anāj bech diyā. Kyoñki kāl ke bāis mulk ke hālāt bahut ḡharāb ho gae the. Tamām mamālik se bhī log anāj ḡharīdne ke lie Yūsuf ke pās āe, kyoñki pūrī duniyā saḡht kāl kī girift mein thī.



Yūsuf ke Bhāī Misr Misr Meñ

Jab Yāqūb ko mālūm huā ki Misr meñ anāj hai to us ne apne beṭoñ se kahā, “Tum kyoñ ek dūsre kā muñh takte ho? Sunā hai ki Misr meñ anāj hai. Wahāñ jākar hamāre lie kuchh kharīd lāo tāki ham bhūke na mareñ.” Tab Yūsuf ke das bhāī anāj kharīdne ke lie Misr gae. Lekin Yāqūb ne Yūsuf ke sage bhāī Binyamīn ko sāth na bhejā, kyoñki us ne kahā, “Aisā na ho ki use jānī nuqsān pahuñche.”

Yūsuf Misr ke hākīm kī haisiyat se logoñ ko anāj bechtā thā, is lie us ke bhāī ākar us ke sāmne muñh ke bal jhuk gae. Go Yūsuf ne apne bhāiyōñ ko pahchān liyā, lekin unhoñ ne use na pahchānā. Use wuh khab yād āe jo us ne un ke bāre meñ



dekhe the. Us ne kahā, “Tum jāsūs ho. Tum yih dekhne āe ho ki hamārā mulk kin kin jagahoñ par ġhairmahfūz hai.”

Unhoñ ne kahā, “Janāb, hargiz nahīñ. Āp ke ġhulām ġhallā kharīdne āe haiñ. Āp ke kḥādīm kul bārah bhāī haiñ. Ham ek hī ādmī ke beṭe haiñ jo Kanān meñ rahtā hai. Sab se chhoṭā bhāī is waqt hamāre bāp ke pās hai jabki ek mar gayā hai.”

Lekin Yūsuf ne apnā ilzām dohrāyā, “Aisā hī hai jaisā main ne kahā hai ki tum jāsūs ho. Main tumhārī bāteñ jāñch lūngā. Firaun kī hayāt kī qasm, pahle tumhārā sab se chhoṭā bhāī āe, warnā tum is jagah se kabhī nahīñ jā sakoge.”

Yih kahkar Yūsuf ne unheñ tīn din ke lie qaidkḥāne meñ ḍāl diyā. Tīsre din us ne un se kahā, “Main Allāh kā kḥauf māntā hūñ, is lie tum ko ek shart par jītā chhoṛūngā. Tum meñ se ek yahāñ qaidkḥāne meñ rahe jabki bāqī sab anāj lekar apne bhūke ghar wāloñ ke pās wāpas jāeñ. Lekin lāzim hai ki tum apne sab se chhoṭe bhāī ko mere pās le āo. Sirf is se tumhārī bāteñ sach sābit hoṅgī aur tum maut se bach jāoge.”



Yūsuf ke bhāī āpas meñ kahne lage, “Beshak yih hamāre apne bhāī par zulm kī sazā hai. Jab wuh iltijā kar rahā thā ki mujh par rahm kareñ to ham

ne us kī baṛī musibat dekhkar bhī us kī na sunī. Is lie yih musibat ham par ā gai hai.” Unheñ mālūm nahīñ thā ki Yūsuf hamārī bāteñ samajh saktā hai, kyonki wuh mutarjim kī mārifat un se bāt kartā thā. Yih bāteñ sunkar wuh unheñ chhoṛkar rone lagā. Phir wuh sañbhalkar wāpas āyā. Us ne Shamāūn ko chunkar use un ke sāmne hī bāndh liyā.

Yūsuf ke Bhāī Kanān Wāpas Jāte Hain

Yūsuf ne hukm diyā ki mulāzim un kī boriyān anāj se bharkar har ek bhāī ke paise us kī borī mein wāpas rakh den aur unhein safr ke lie khānā bhī den. Unhon ne aisā hī kiyā. Phir Yūsuf ke bhāī apne gadhon par anāj lādkar rawānā ho gae. Mulk-e-Kanān mein apne bāp ke pās pahunchkar unhon ne use sab kuchh sunāyā jo un ke sāth huā thā.

Lekin jab unhon ne apnī boriyon se anāj nikāl diyā to dekhā ki har ek kī borī mein us ke paison kī thailī rakhī huī hai. Yih paise dekhkar wuh



khud aur un kā bāp dar gae. Un ke bāp ne un se kahā, “Tum ne mujhe mere bachchon se mahrūm kar diyā hai. Yūsuf nahīn rahā, Shamāūn bhī nahīn rahā aur ab tum Binyamīn ko bhī mujhse chhīnanā chāhte ho. Sab kuchh mere khilāf hai.”

Binyamīn ke Hamrāh Dūsrā Safr

Kāl ne zor pakarā. Jab Misr se lāyā gayā anāj khatm ho gayā to Yāqūb ne kahā, “Ab wāpas jākar hamāre lie kuchh aur ghallā kharīd lāo.”

Lekin Yahūdāh ne kahā, “Us mard ne saḡhtī se kahā thā, ‘Tum sirf is sūrat meñ mere pās ā sakte ho ki tumhārā bhāī sāth ho.’ Agar āp hamāre bhāī ko sāth bhejeñ to phir ham jākar āp ke lie ġhallā ḡharīdeñge warnā nahīñ. Kyoñki us ādmī ne kahā thā ki ham sirf is sūrat meñ us ke pās ā sakte haiñ ki hamārā bhāī sāth ho.”

Tab un ke bāp ne kahā, “Agar aur koī sūrat nahīñ to is mulk kī behtarīn paidāwār meñ se kuchh tohfe ke taur par lekar us ādmī ko de do. Apne sāth dugunī raqm lekar jāo, kyoñki tumheñ wuh paise wāpas karne haiñ jo tumhārī boriyoñ meñ rakhe gae the. Shāyad kisī se ġhalatī huī ho. Apne bhāī ko lekar sīdhe wāpas pahuñchnā. Allāh Qādir-e-mutlaq kare ki yih ādmī tum par rahm karke Binyamīn aur tumhāre dūsre bhāī ko wāpas bheje. Jahāñ tak merā tālluq hai, agar mujhe apne bachchoñ se mahrūm honā hai to aisā hī ho.”

Jab Yūsuf ne Binyamīn ko un ke sāth dekhā to us ne apne ghar par muqarrar mulāzim se kahā, “In ādmiyoñ ko mere ghar le jāo tāki wuh dopahar kā khānā mere sāth khāeñ. Jānwar ko zabah karke khānā taiyār karo.”

Jab unheñ us ke ghar pahuñchāyā jā rahā thā to wuh ḡarkar sochne lage, “Hameñ un paisoñ

ke sabab se yahān lāyā jā rahā hai jo pahlī dafā hamārī boriyon meñ wāpas kie gae the. Wuh ham par achānak hamlā karke hamāre gadhe chhīn leñge aur hameñ ghulām banā leñge.”



Is lie ghar ke darwāze par pahuñchkar unhoñ ne ghar par muqarrar mulāzim se bāt karke paise wāpas dene kī koshish kī. Lekin mulāzim ne kahā, “Fikr na karen. Āp ke aur āp ke bāp ke K̤hudā ne āp ke lie āp kī boriyon meñ yih k̤hazānā rakhā hogā. Baharhāl mujhe āp ke paise mil gae haiñ.”

Mulāzim Shamāūn ko un ke pās bāhar le āyā. Phir us ne bhāiyoñ ko Yūsuf ke ghar meñ le jākar unheñ pānw dhone ke lie pānī aur gadhoñ ko chārā diyā. Unhoñ ne apne tohfe taiyār rakhe,

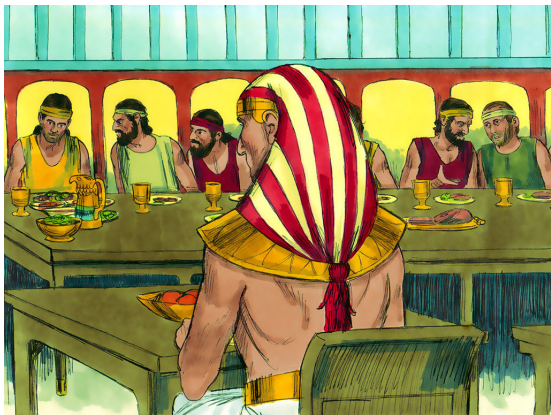
Binyamīn ke Hamrāh Dūsrā Safr / 21

kyonki unheñ batāyā gayā, “Yūsuf dopahar kā khānā āp ke sāth hī khāegā.”

Jab Yūsuf ghar pahuñchā to wuh apne tohfe lekar us ke sāmne āe aur muñh ke bal jhuk gae. Us ne un se ḵhairiyat dariyāft kī aur phir kahā, “Tum ne apne būrhe bāp kā zikr kiyā. Kyā wuh ṭhīk haiñ? Kyā wuh ab tak zindā haiñ?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, āp ke ḵhādim hamāre bāp ab tak zindā haiñ.” Wuh dubārā muñh ke bal jhuk gae.

Jab Yūsuf ne apne sage bhāī Binyamīn ko dekhā to us ne kahā, “Kyā yih tumhārā sab se chhoṭā bhāī hai jis kā tum ne zikr kiyā thā? Beṭā, Allāh kī nazar-e-karm tum par ho.” Yūsuf apne bhāī ko dekhkar itnā muta’assir huā ki wuh rone ko thā, is lie wuh jaldī se wahāñ se nikalkar apne sone ke kamre meñ gayā aur ro parā. Phir wuh apnā muñh dhokar wāpas āyā. Apne āp par qābū pākar us ne hukm diyā ki naukār khānā le āeñ. Naukaron̄ ne unheñ Yūsuf kī mez par se khānā lekar khilāyā. Lekin Binyamīn ko dūsron̄ kī nisbat pāñch gunā zyādā milā. Yoñ unhoñ ne Yūsuf ke sāth jī bharkar khāyā aur piyā.



Gumshudā Pyālā

Yūsuf ne ghar par muqarrar mulāzim ko hukm diyā, “Un mardoñ kī boriyāñ khurāk se utnī bhar denā jitnī wuh uṭhākar le jā sakeñ. Har ek ke paise us kī apnī borī ke muñh meñ rakh denā. Sab se chhoṭe bhāī kī borī meñ na sirf paise balki mere chāndī ke pyāle ko bhī rakh denā.” Mulāzim ne aisā hī kiyā.

Aglī subh jab pau phaṭne lagī to bhāiyōñ ko un ke gadhoñ samet rukhsat kar diyā gayā. Wuh abhī shahr se nikalkar dūr nahīñ gae the ki Yūsuf ne apne ghar par muqarrar mulāzim se kahā, “Jaldī karo. Un ādmiyōñ kā tāqqub karo. Un ke pās

pahuñchkar yih pūchhnā, ‘Āp ne hamārī bhalāī ke jawāb meñ ḡhalat kām kyon̄ kiyā hai? Āp ne mere mālīk kā chāndī kā pyālā kyon̄ churāyā hai? Us se wuh na sirf pīte haiñ balki use ḡhaibdānī ke lie bhī istemāl karte haiñ. Āp ek nihāyat sangīn jurm ke murtakib hue haiñ.’”

Jab mulāzim bhāiyōñ ke pās pahuñchā to us ne un se yahī bāteñ kīñ. Jawāb meñ unhoñ ne kahā, “Hamāre mālīk aisī bāteñ kyon̄ karte haiñ? Kabhī nahīñ ho saktā ki āp ke ḡhādim aisā karen̄. Āp to jānte haiñ ki ham Mulk-e-Kanān se wuh paise wāpas le āe jo hamārī boriyōñ meñ the. To phir ham kyon̄ āp ke mālīk ke ghar se chāndī yā sonā churāenge? Agar wuh āp ke ḡhādimoñ meñ se kisī ke pās mil jāe to use mār ḡālā jāe aur bāqī sab āp ke ḡhulām banen̄.”



Mulāzim ne kahā, “Ṭhīk hai aisā hī hogā. Lekin sirf wuhī merā ḡhulām banegā jis ne pyālā churāyā hai. Bāqī sab āzād haiñ.” Unhoñ ne jaldī se apnī boriyāñ utārkar

zamīn par rakh dīñ. Har ek ne apnī borī khol

dī. Mulāzim boriyon kī talāshī lene lagā. Wuh bare bhāi se shurū karke ākhirkār sab se chhoṭe bhāi tak pahuñch gayā. Aur wahān Binyamīn kī borī meñ se pyālā niklā. Bhāiyan ne yih dekhkar pareshānī meñ apne libās phāṛ lie. Wuh apne gadhoñ ko dubārā lādkar shahr wāpas ā gae.

Jab Yahūdāh aur us ke bhāi Yūsuf ke ghar pahuñche to wuh abhī wahīn thā. Wuh us ke sāmne muñh ke bal gir gae. Yūsuf ne kahā, “Yih tum ne kyā kiyā hai? Kyā tum nahīn jānte ki mujh jaisā ādmī ghaib kā ilm rakhtā hai?”



Yahūdāh ne kahā, “Janāb-e-ālī, ham kyā kaheñ? Ab ham apne difā meñ kyā kaheñ? Allāh hī ne hameñ qusūrwār ṭhahrāyā hai. Ab ham sab āp ke ḡhulām haiñ, na sirf wuh jis ke pās se pyālā mil gayā.”

Yūsuf ne kahā, “Allāh na kare ki main aīsā karūñ, balki sirf wuhī merā ḡhulām hogā jis ke pās pyālā thā. Bāqī sab salāmatī se apne bāp ke pās wāpas chale jāeñ.”

Yahūdāh Binyamīn kī Sifārish Kartā Hai

Lekin Yahūdāh ne Yūsuf ke qarīb ākar kahā, “Mere mālik, mehrbānī karke apne bande ko ek bāt karne kī ijāzat deñ. Agar main apne bāp ke pās jāūñ aur wuh dekheñ ki laṛkā mere sāth nahīñ hai to wuh dam toṛ deṅge. Un kī zindagī is qadr laṛke kī zindagī par munhasir hai aur wuh itne būrhe haiñ ki ham aīsī harkat se unheñ qabr tak pahunchā deṅge. Na sirf yih balki main ne bāp se kahā, ‘Main khud is kā zāmin hūngā. Agar main ise salāmatī se wāpas na pahunchāūñ to phir main zindagī ke ākhir tak qusūrwār ṭhahrūngā.’ Ab apne khādīm kī guzārish suneñ. Main yahāñ rahkar is laṛke kī jagah ḡhulām ban jātā hūñ, aur wuh dūsre bhāiyōñ ke sāth wāpas chalā jāe.



Yūsuf Apne Āp ko Zāhir Kartā Hai

Yih sunkar Yūsuf apne āp par qābū na rakh sakā. Us ne ūnchī āwāz se hukm diyā ki tamām mulāzim kamre se nikal jāen. Koī aur shaḡhs kamre meñ nahīn thā jab Yūsuf ne apne bhāiyoñ ko batāyā ki wuh kaun hai. Wuh itne zor se ro paṛā ki Misriyoñ ne us kī āwāz sunī aur Firaun ke gharāne ko patā chal gayā. Yūsuf ne apne bhāiyoñ se kahā, “Main Yūsuf hūñ. Kyā merā bāp ab tak zindā hai?”

Lekin us ke bhāi yih sunkar itne ghabrā gae ki wuh jawāb na de sake.

Phir Yūsuf ne kahā, “Mere qarīb āo.” Wuh qarīb āe to us ne kahā, “Main tumhārā bhāi Yūsuf hūn jise tum ne bechkar Misr bhijwāyā. Ab merī bāt suno. Na ghabrāo aur na apne āp ko ilzām do ki ham ne Yūsuf ko bech diyā. **Asl meñ Allāh ne k̤hud mujhe tumhāre āge yahāñ bhej diyā tāki ham sab bache raheñ.** Yih kāl kā dūsrā sāl hai. Pāñch aur sāl ke daurān na hal chalegā, na fasl kaṭegī. **Allāh ne mujhe tumhāre āge bhejā tāki duniyā meñ tumhārā ek bachā-khuchā hissā mahfūz rahe aur tumhārī jāñ ek baṛī maḥlasī kī mārifat chhūṭ jāe.** Chunāñche tum ne mujhe yahāñ nahīñ bhejā **balki Allāh ne.** Us ne mujhe Firaun kā bāp, us ke pūre gharāne kā mālik aur Misr kā hākim banā diyā hai. Ab jaldī se mere bāp ke pās wāpas jākar un se kaho, ‘Āp kā beṭā Yūsuf āp ko ittalā detā hai ki Allāh ne mujhe Misr kā mālik banā diyā hai. Mere pās ā jāeñ, der na kareñ. Āp Jushn ke ilāqe meñ rah sakte haiñ. Wahāñ āp mere qarīb hoñge, āp, āp kī āl-aulād, gāy-bail, bheṛ-bakriyāñ aur jo kuchh bhī āp kā hai. Wahāñ main āp kī zarūriyāt pūrī karūñgā, kyonki kāl ko abhī pāñch sāl aur lageñge. Warnā āp, āp ke ghar wāle aur jo bhī āp ke haiñ badhāl ho jāeñge’.”



Yih kahkar wuh apne bhāi Binyamīn ko gale lagākar ro parā. Binyamīn bhī us ke gale lagkar rone lagā. Phir Yūsuf ne rote hue apne har ek bhāi ko bosā diyā. Is ke bād us ke bhāi us ke sāth bāteñ karne lage.

Tab wuh Misr se rawānā hokar Mulk-e-Kanān mein apne bāp ke pās pahunchē. Unhon ne us se kahā, “Yūsuf zindā hai! Wuh pūre Misr kā hākīm hai.” Lekin Yāqūb hakkā-bakkā rah gayā,



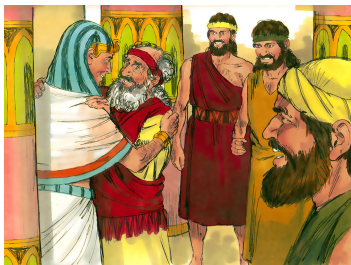
kyonki use yaqīn na āyā. Tāham unhoñ ne use sab kuchh batāyā jo Yūsuf ne un se kahā thā, aur us ne khud wuh gāriyāñ dekhīñ jo Yūsuf ne use Misr le jāne ke lie bhijwā dī thīñ. Phir Yāqūb kī jāñ meñ jāñ ā gaī, aur us ne kahā, “Merā beṭā Yūsuf zindā hai! Yahī kāfī hai. Marne se pahle main jākar us se milūngā.”

Yāqūb Misr Jātā Hai

Yāqūb sab kuchh lekar rawānā huā. Misr pahuñchkar Yāqūb ne Yahūdāh ko apne āge Yūsuf ke pās bhejā tāki wuh Jushn meñ un se mile. Jab wuh wahāñ pahuñche to Yūsuf apne rath par sawār hokar apne bāp se milne ke lie Jushn gayā. Use dekhkar wuh us ke gale lagkar kāfī der rotā rahā. Yāqūb ne Yūsuf se kahā, “Ab main marne ke lie taiyār hūñ, kyonki main ne khud dekhā hai ki tū zindā hai.”



Bādshāh ne Yūsuf se kahā, “Terā bāp aur bhāī tere pās ā gae haiñ. Mulk-e-Misr tere sāmne khulā hai. Unheñ behtarīn jagah par ābād kar. Wuh



Jushn meñ raheñ. Aur agar un meñ se kuchh haiñ jo khās qābiliyat rakhte haiñ to unheñ mere maweshiyon kī nigahdāsht par rakh.”



Phir Yūsuf ne apne bāp aur bhāīyon ko Misr meñ ābād kiyā. Us ne unheñ Rāmsīs ke ilāqe

meñ behtarīn zamīn dī jis tarah bādshāh ne hukm diyā thā. Yūsuf apne bāp ke pūre gharāne ko k̄hurāk muhaiyā kartā rahā. Har k̄hāndān ko us ke bachchoñ kī tādād ke mutābiq k̄hurāk miltī rahī.

Yāqūb kā Intaqāl

Phir Yāqūb ne apne beṭoñ ko hukm diyā, “Ab main kūch karke apne bāpdādā se jā milūngā. Mujhe mere bāpdādā ke sāt dafnānā.” In hidāyāt ke bād Yāqūb ne apne pānw bistar par sameṭ lie aur dam chhoṛkar apne bāpdādā se jā milā.

Yāqūb ko Dafn Kiyā Jātā Hai

Chunāñche Yūsuf apne bāp ko dafnāne ke lie Kanān rawānā huā. Bādshāh ke tamām mulāzim, mahl ke buzurg aur pūre Misr ke buzurg us ke sāth the. Yūsuf ke gharāne ke afrād, us ke bhāī aur us ke bāp ke gharāne ke log bhī sāth gae. Yoñ Yāqūb ke beṭoñ ne apne bāp kā hukm pūrā kiyā. Is ke bād Yūsuf, us ke bhāī aur bāqī tamām log jo janāze ke lie sāth gae the Misr ko lauṭ āe.

Yūsuf Apne Bhāiyōñ ko Tasallī Detā Hai

Tab Yūsuf ke bhāī ḍar gae. Unhoñ ne kahā, “K̄hatrā hai ki ab Yūsuf hamārā tāqqub karke us ḡhalat kām kā badlā le jo ham ne us ke sāth kiyā thā. Phir kyā hogā?” Yih sochkar unhoñ ne Yūsuf ko k̄habr

bhejī, “Āp ke bāp ne marne se peshtar hidāyat dī ki Yūsuf ko batānā, ‘Apne bhāiyōn ke us ḡhalat kām ko māf kar denā jo unhoñ ne tumhāre sāth kiyā.’ Ab hamen jo āp ke bāp ke Ḳhudā ke pairokār hain māf kar den.”



Yih ḵhabr sunkar Yūsuf ro paṛā. Phir us ke bhāi ḵhud āe aur us ke sāmne gir gae. Unhoñ ne kahā, “Ham āp ke ḵhādīm hain.”

Lekin Yūsuf ne kahā, “Mat ḍaro. Kyā main Allāh kī jagah hūn? Hargiz nahīn! Tum ne mujhe nuqsān pahuñchāne kā irādā kiyā thā, lekin Allāh ne us se bhalāī paidā kī. Aur ab is kā maqsad pūrā ho rahā hai. Bahut-se log maut se bach rahe hain. Chunāñche ab ḍarne kī zarūrat nahīn hai.

Yūsuf Apne Bhāiyōn ko Tasallī Detā Hai / 33

Main tumhen aur tumhare bachchon ko khurāk muhaiyā kartā rahūngā.”

Yon Yūsuf ne unhen tasallī dī aur un se narmī se bāt kī.



Misr mein rahte hue Yūsuf aur us ke bhāiyon ke bahut bachche paidā hue. Hote hote un kī aulād phale-phūle aur tādād mein bahut barh gae. Natīje mein wuh nihāyat hī tāqatwar ho gae. Pūrā mulk un se bhar gayā. Allāh Ta’ālā ne Ibrāhīm se apnā wādā pūrā kiyā thā ki main tujhe barkat dūngā aur terī aulād ko āsmān ke sitāron aur sāhil kī ret kī tarah beshumār hone dūngā.

Sawāl

- *Jab Yūsuf ke bhāī Misr āe to kyā Yūsuf ne un se badlā liyā?*
 - Nahīn.
- *Kyon nahīn?*
 - Go unhoñ ne use bahut dukh pahuñchāyā thā lekin Yūsuf ko yih tajribā huā thā ki

Ḳhudā mere bāre meñ nek irādā rakhtā hai.

Go dūsre mujhe nuqsān pahuñchāne kā irādā rakheñ, lekin Allāh is se bhalāī paidā kartā hai.

- *Is tajribe ne Yūsuf ko Ḳhudā ke bāre meñ kyā sikhāyā?*
 - Is tajribe ne use sikhāyā ki tū Allāh par pūrā bharosā rakh saktā hai, chāhe waqt achchhā ho yā burā. Aur chūñki Ḳhudā us ke bāre meñ achchhā irādā rakhtā thā is lie Yūsuf apne bhāiyon ko māf karke kah saktā thā ki

Tum ne mujhe nuqsān pahuñchāne k̄a irādā kiyā thā, lekin Allāh ne us se bhalāī paidā kī. Aur ab is k̄a maqsad pūrā ho rahā hai. Bahut-se log maut se bach rahe haiñ.

- *Kyā Allāh hamāre bāre meñ nek yā burā irādā rakhtā hai?*

- Allāh hamāre bāre meñ bhī nek irādā rakhtā hai. Wuh hameñ abadī zindagī aur apne sāth rifāqat baḥshnā chāhtā hai.

Qadīm zamāne ke Nabī bhī jānte the ki Allāh hamāre bāre meñ achchhā irādā rakhtā hai, go kabhī-kabhār hamārī zindagī mushkil hotī hai. Ain us waqt jab hameñ diqqat aur taklīf mahsūs hotī hai Allāh hameñ tasallī detā hai. Wuh hameñ taqwīyat dekar hamārī madad kartā hai.

Yon Yasāyāh Nabī farmātā hai,

Rabbul-afwāj [...] zabardast
mashwaron aur kāmīl hikmat k̄a
mañbā hai. (Yasāyāh 28:29)

Bād meñ Paulus Rasūl farmāte haiñ,

Ham jānte haiñ ki jo Allāh se
muhabbat rakhte haiñ
un ke lie sab kuchh milkar bhalāi kā
bāis bantā hai,
un ke lie jo us ke irāde ke mutābiq
bulāe gae haiñ. (Romiyoñ 8:28)

Āie ham roz baroz apne āp ko is azīm Ḳhudā
ke supurd karen.

Jo Tauret meñ tafsīl se Yūsuf aur
us ke bhāiyoñ ke bāre meñ paṛhnā
chāhe wuh Paidāish 37 aur 39—50
meñ paṛhe.